

MEZINÁRODNÍ STANDARD PRO SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY ISRS 4400 (REVIDOVANÉ ZNĚNÍ) DOHODNUTÉ POSTUPY

(Účinný pro zakázky na dohodnuté postupy, jejichž podmínky jsou sjednány 1. ledna 2022
nebo po tomto datu)

OBSAH

	Odstavec
Úvod	
Předmět tohoto standardu	1–3
Zakázka na dohodnuté postupy	4–6
Rozsah působnosti tohoto standardu	7–10
Datum účinnosti	11
Cíle	12
Definice	13
Požadavky	
Provádění dohodnutých postupů v souladu s tímto standardem ..	14–16
Příslušné etické požadavky	17
Odborný úsudek	18
Řízení kvality na úrovni zakázky	19–20
Přijetí a pokračování zakázky	21–23
Sjednání podmínek zakázky	24–26
Provádění dohodnutých postupů	27–28
Využití práce experta odborníka	29
Zpráva o dohodnutých postupech	30–33
Zakázka na dohodnuté postupy prováděná spolu s jinou zakázkou ..	34
Dokumentace	35
Aplikační a vysvětlující část	
Předmět tohoto standardu	A1–A8
Datum účinnosti	A9
Definice	A10–A13
Příslušné etické požadavky	A14–A20
Odborný úsudek	A21–A23

Řízení kvality na úrovni zakázky	A24–A27
Přízejí a pokračování zakázky	A28–A38
Sjednání podmínek zakázky	A39–A44
Provádění dohodnutých postupů	A45
Využití práce experta odborníka	A46–A50
Zpráva o dohodnutých postupech	A51–A58
Zakázka na dohodnuté postupy prováděná spolu s jinou zakázkou	A59
Dokumentace	A60

Příloha 1: Příklad smluvního dopisu pro zakázku na dohodnuté postupy

Příloha 2: Příklad zpráv o dohodnutých postupech

<p>Mezinárodní standard pro související služby ISRS 4400 (revidované znění) <i>Dohodnuté postupy</i> je nutné chápat v kontextu <i>Předmluvy k mezinárodním standardům pro řízení kvality, audit, prověrky, ověřování informací o udržitelnosti, ostatní ověřovací zakázky a související služby.</i></p>
--

Úvod

Předmět tohoto standardu

1. Tento mezinárodní standard pro související služby (ISRS) upravuje:
 - (a) povinnosti odborníka pověřeného provedením zakázky na dohodnuté postupy;
 - (b) formu a obsah zprávy o dohodnutých postupech.
2. Tento standard platí pro dohodnuté postupy prováděné na finančních i nefinančních skutečnostech, které jsou jejich předmětem. (viz odstavce A1–A2)

Vztah k ISQM 1¹

3. Za systém řízení kvality a související zásady a postupy odpovídá společnost. Na společnosti provádějící zakázky na dohodnuté postupy se vztahuje ISQM 1². Ustanovení ISRS 4400 týkající se řízení kvality na úrovni jednotlivých zakázek na dohodnuté postupy vycházejí z předpokladu, že se společnost řídí ISQM 1 nebo jinými předpisy, které jsou minimálně stejně náročné. (viz odstavce A3–A8)

Zakázka na dohodnuté postupy

4. V případě zakázky na dohodnuté postupy odborník provádí postupy sjednané s najímající stranou, která mu potvrdila, že tyto postupy jsou vhodné pro účel dané zakázky. Odborník informuje o provedených dohodnutých postupech a souvisejících zjištěních ve zprávě o dohodnutých postupech. Najímající strana a ostatní předpokládaní uživatelé sami dohodnuté postupy a zjištění uvedená ve zprávě odborníka posoudí a z práce provedené odborníkem vyvodí vlastní závěry.
5. Přínos zakázky na dohodnuté postupy provedené v souladu s tímto standardem spočívá v tom, že odborník:
 - (a) postupuje v souladu s profesními standardy, mimo jiné v souladu s příslušnými etickými požadavky;
 - (b) srozumitelně informuje o provedených postupech a souvisejících zjištěních.
6. Zakázka na dohodnuté postupy není auditem, prověrkou ani jinou ověřovací zakázkou a odborník v jejím rámci nezískává důkazní informace, aby mohl vydat výrok či nějakou jinou formu závěru poskytujícího ujištění.

Rozsah působnosti tohoto standardu

7. Tento standard definuje cíle, které má odborník při jeho uplatňování. Tyto cíle představují kontext, v jehož rámci jsou stanoveny požadavky tohoto standardu, a mají odborníkovi pomoci při seznamování s tím, čeho by měla zakázka na dohodnuté postupy dosáhnout.
8. Standard obsahuje požadavky, pro jejichž vyjádření se používají výrazy „je povinen“ nebo „musí“ a které mají odborníkovi pomoci při naplňování vytyčených cílů.

¹ Mezinárodní standard pro řízení kvality ISQM 1, *Řízení kvality u firem provádějících audity nebo prověrky účetních závěrek, ostatní ověřovací zakázky či zakázky na související služby*

² ISQM 1, odstavec 5

9. Dále standard obsahuje úvod, definice a aplikační a vysvětlující část, poskytující širší kontext relevantní pro jeho správné pochopení.
10. Aplikační a vysvětlující část blíže vysvětluje jednotlivé požadavky a poskytuje návodné informace pro jejich naplnění. Tyto návodné informace sice nemají charakter požadavků, nicméně jsou důležité pro jejich náležité uplatňování. V některých případech aplikační a vysvětlující část rovněž popisuje širší kontext záležitostí, které jsou předmětem tohoto standardu. Tento kontext dále přispívá k naplnění standardem stanovených požadavků.

Datum účinnosti

11. Tento standard je účinný pro zakázky na dohodnuté postupy, jejichž podmínky jsou sjednány 1. ledna 2022 nebo po tomto datu. (viz odstavec A9)

Cíle

12. Cílem odborníka u zakázky na dohodnuté postupy prováděné v souladu s tímto standardem je:
 - (a) sjednat s najímající stranou postupy, které odborník provede;
 - (b) provést dohodnuté postupy;
 - (c) informovat o provedených postupech a souvisejících zjištěních v souladu s požadavky tohoto standardu.

Definice

13. Níže uvedené výrazy se v tomto standardu používají v následujícím významu:
 - (a) Dohodnuté postupy – postupy, které odborník sjednal s najímající stranou (případně s jinými stranami, pokud je to relevantní). (viz odstavec A10)
 - (b) Zakázka na dohodnuté postupy – zakázka, v jejímž rámci je odborník pověřen provést postupy, které sjednal s najímající stranou (případně s jinými stranami, pokud je to relevantní), a informovat o provedených postupech a souvisejících zjištěních ve zprávě o dohodnutých postupech. (viz odstavec A10)
 - (c) Partner odpovědný za zakázku – partner nebo jiná osoba jmenovaná společností, která odpovídá za zakázku a její provedení a za zprávu o dohodnutých postupech vydávanou jménem společnosti a která má příslušné oprávnění od profesního, právního či regulačního orgánu, pokud je takové oprávnění vyžadováno.
 - (d) Najímající strana – strana (strany) najímající odborníka k provedení zakázky na dohodnuté postupy. (viz odstavec A11)
 - (e) Tým provádějící zakázku – všichni partneři a zaměstnanci realizující zakázku na dohodnuté postupy a rovněž všechny ostatní osoby, které se podílejí na zakázce s výjimkou externího experta.
 - (f) Zjištění – konkrétní výsledky provedených dohodnutých postupů, které lze objektivně verifikovat. Výraz „zjištění“ v tomto standardu nezahrnuje žádné výroky ani žádnou jinou formu závěrů ani žádná doporučení odborníka. (viz odstavce A12–A13)
 - (g) Předpokládání uživatele – fyzická nebo právnická osoba (osoby) nebo skupiny těchto osob, o nichž odborník předpokládá, že budou používat zprávu o dohodnutých postupech. V některých

případech existují i jiní předpokládaní uživatelé než ti, jimž je zpráva o dohodnutých postupech výslovně určena. (viz odstavec A10)

- (h) Odborník – osoba (osoby) provádějící zakázku (obvykle partner odpovědný za zakázku nebo jiný člen týmu provádějícího zakázku, případně společnost). Jestliže je výslovným záměrem tohoto standardu, aby určitý požadavek nebo povinnost plnil přímo partner odpovědný za zakázku, není použit výraz „odborník“, ale výraz „partner odpovědný za zakázku“.
- (i) Expert odborníka – fyzická nebo právnická osoba disponující odbornými kompetencemi v jiné oblasti, než je ověřování a související služby, jejíž práci v příslušné oblasti odborník využívá při plnění svých povinností vyplývajících ze zakázky na dohodnuté postupy. Může se jednat o interního experta (který je partnerem nebo zaměstnancem společnosti odborníka nebo společnosti v síti, včetně zaměstnance v krátkodobém pracovním poměru) nebo o externího experta.
- (j) Odborný úsudek – v kontextu daném tímto standardem a příslušnými etickými požadavky jde o uplatňování relevantní odborné přípravy, znalostí a zkušeností pro informovaná rozhodnutí o dalším postupu, která budou vhodná s ohledem na okolnosti dané zakázky na dohodnuté postupy.
- (k) Příslušné etické požadavky – pravidla profesní etiky a etické požadavky, které platí pro tým provádějící zakázku na dohodnuté postupy. Příslušné etické požadavky obvykle zahrnují ustanovení *Mezinárodního etického kodexu pro auditory a účetní odborníky (včetně Mezinárodních standardů nezávislosti)* vydaného Mezinárodním výborem pro etické standardy účetních (Kodex IESBA) a rovněž předpisy daného státu, pokud jsou přísnější.
- (l) Odpovědná strana – strana (strany) odpovídající za skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů.

Požadavky

Provádění dohodnutých postupů v souladu s tímto standardem

14. Odborník je povinen seznámit se s úplným zněním tohoto standardu, včetně aplikační a vysvětlující části, aby rozuměl jeho cílům a správně uplatňoval jeho požadavky.

Dodržování příslušných požadavků

15. Odborník je povinen dodržovat všechny požadavky tohoto standardu, s výjimkou těch, jež nejsou pro danou zakázku na dohodnuté postupy relevantní, např. protože okolnosti, jichž se požadavek týká, při zakázce neexistují.
16. Odborník nesmí ve své zprávě uvést, že zakázka na dohodnuté postupy byla provedena v souladu s tímto standardem, pokud nedodržel všechny požadavky tohoto standardu, jež jsou pro danou zakázku relevantní.

Příslušné etické požadavky

17. Odborník je povinen dodržovat příslušné etické požadavky. (viz odstavce A14–A20)

Odborný úsudek

18. Odborník je povinen při rozhodování o přijetí zakázky na dohodnuté postupy a při jejím provádění a při sestavování zprávy o dohodnutých postupech uplatňovat odborný úsudek a zohlednit okolnosti dané zakázky. (viz odstavce A21–A23)

Řízení kvality na úrovni zakázky

19. Partner odpovědný za zakázku je povinen převzít celkovou odpovědnost:
- (a) za řízení a zajištění kvality zakázky na dohodnuté postupy, včetně kvality prací provedených expertem odborníka, pokud je to relevantní, a za své dostatečné a vhodné zapojení v průběhu celé zakázky; (viz odstavec A24)
 - (b) za to, že zakázka bude provedena v souladu se zásadami a postupy společnosti týkajícími se řízení kvality, mimo jiné je povinen:
 - (i) dodržovat zásady a postupy společnosti týkající se schvalování nových klientů, resp. nových zakázek na dohodnuté postupy a pokračování vztahů s klientem; (viz odstavec A25)
 - (ii) přesvědčit se, že týmu provádějícímu zakázku byly včas pro její realizaci přiděleny dostatečné a vhodné zdroje, resp. že má takové zdroje k dispozici, přičemž musí zohlednit charakter a okolnosti dané zakázky, zásady a postupy společnosti a případné změny, které nastanou během realizace zakázky;
 - (iii) ujistit se, že tým provádějící zakázku a rovněž případní experti odborníka, kteří nejsou členy týmu, mají náležitou odbornou způsobilost a schopnosti, včetně dostatku času, aby mohli zakázku na dohodnuté postupy provést;
 - (iv) věnovat pozornost tomu, zda neexistují nějaké signály svědčící o porušení příslušných etických požadavků členy týmu provádějícího zakázku, a přijmout vhodná opatření, jestliže se partner odpovědný za zakázku dozví o záležitostech svědčících o tom, že někteří členové týmu etické požadavky porušili; (viz odstavec A26)
 - (v) řídit členy týmu provádějícího zakázku, dohlížet na ně, kontrolovat jejich práci a provádět zakázku v souladu s profesními standardy a požadavky příslušných právních předpisů;
 - (vi) převzít odpovědnost za sestavení náležité dokumentace k zakázce a za její náležité vedení a uchování;
 - (vii) pokud je v souladu s ISQM 1 nebo v souladu se zásadami a postupy společnosti vyžadována kontrola kvality zakázky, nedatovat zprávu před dokončením takové kontroly.³
20. Partner odpovědný za zakázku je povinen se ujistit, že se odborník bude moci podílet na práci svého experta, pokud bude práce experta u zakázky využita, a to v rozsahu, který odborníkovi umožní přijmout odpovědnost za zajištění uvedená ve zprávě o dohodnutých postupech. (viz odstavec A27)

Přijetí a pokračování zakázky

21. Před rozhodnutím o přijetí zakázky na dohodnuté postupy, resp. o jejím pokračování je odborník povinen seznámit se s jejím účelem. Nesmí ji přijmout, resp. pokračovat v ní, pokud jsou mu známy

³ ISQM 2, *Kontroly kvality zakázky*

nějaké skutečnosti nebo okolnosti svědčící o tom, že postupy, jejichž provedením je pověřen, jsou pro účel dané zakázky nevhodné. (viz odstavce A28–A31)

22. Odborník smí přijmout zakázku na dohodnuté postupy, resp. pokračovat v ní pouze v případě, že: (viz odstavce A28–A31)
- (a) najímající strana potvrdila, že postupy, které má odborník provést, jsou pro účel dané zakázky vhodné;
 - (b) odborník očekává, že bude schopen získat informace, které pro provedení dohodnutých postupů potřebuje;
 - (c) dohodnuté postupy a související zjištění lze objektivně popsat výrazy, které jsou jednoznačné, nejsou zavádějící a nepřipouštějí různý výklad; (viz odstavce A32–A36)
 - (d) odborník nemá důvod se domnívat, že nebudou dodrženy příslušné etické požadavky;
 - (e) odborník nemá důvod se domnívat, že nebudou dodrženy požadavky na jeho nezávislost (pokud je povinen tyto požadavky u dané zakázky dodržovat). (viz odstavce A37–A38)
23. Pokud partner odpovědný za zakázku získá informace, které by za předpokladu, že by mu byly známy před schválení nového klienta, resp. nové zakázky či pokračování vztahů s klientem, vedly k odmítnutí zakázky, je povinen tyto informace neprodleně sdělit společnosti, aby mohla spolu s ním přijmout nezbytná opatření.

Sjednání podmínek zakázky

24. Odborník je povinen sjednat s najímající stranou podmínky zakázky na dohodnuté postupy. Podmínky musí být sjednány formou smluvního dopisu nebo jinou vhodnou písemnou dohodou a musí obsahovat: (viz odstavec A39–A40)
- (a) vymezení skutečnosti (skutečností), která (které) bude (budou) předmětem dohodnutých postupů;
 - (b) účel zakázky a předpokládané uživatele zprávy o dohodnutých postupech, tak jak je vymezila najímající strana;
 - (c) odpovědnou stranu, tak jak ji vymezila najímající strana, je-li to relevantní, a dále upozornění na to, že zakázka se provádí za předpokladu, že odpovědnost za skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů, nese odpovědná strana;
 - (d) potvrzení, že odborník bude při provádění zakázky dodržovat příslušné etické požadavky;
 - (e) informaci o tom, zda je odborník povinen dodržovat požadavky na nezávislost, a je-li tomu tak, specifikaci těchto požadavků; (viz odstavce A37–A38)
 - (f) charakter zakázky na dohodnuté postupy, mimo jiné prohlášení, že:
 - (i) odborník v rámci zakázky provádí postupy sjednané s najímající stranou (případně dalšími stranami, pokud je to relevantní) a na jejím základě vydá zprávu obsahující příslušná zjištění; (viz odstavec A10)
 - (ii) zjištění jsou konkrétní výsledky provedených dohodnutých postupů;
 - (iii) zakázka na dohodnuté postupy není ověřovací zakázkou, a odborník tudíž nevydá žádný výrok ani závěr poskytující ujištění;

- (g) potvrzení najímající strany (případně dalších stran, pokud je to relevantní), že dohodnuté postupy jsou pro účel dané zakázky vhodné; (viz odstavec A10)
 - (h) identifikaci příjemce zprávy o dohodnutých postupech;
 - (i) charakter, termíny a rozsah postupů, které budou provedeny, a jejich popis s použitím výrazů, které jsou jednoznačné, nejsou zavádějící a nepřipouštějí různý výklad; (viz odstavce A41–A42)
 - (j) informaci o očekávané formě a obsahu zprávy o dohodnutých postupech.
25. Dojde-li v průběhu zakázky k úpravě dohodnutých postupů, odborník je povinen sjednat s najímající stranou odpovídající změnu podmínek zakázky. (viz odstavec A43)

Opakující se zakázky na dohodnuté postupy

26. U opakujících se zakázek na dohodnuté postupy je odborník povinen posoudit, zda okolnosti zakázky, včetně případných změn v úsudku společnosti o přijetí nového klienta, resp. nové zakázky nebo pokračování ve vztahu s klientem, vyžadují úpravu podmínek zakázky a zda je nutné najímající straně připomenout dosavadní podmínky zakázky. (viz odstavec A44)

Provádění dohodnutých postupů

27. Odborník je povinen provést postupy tak, jak jsou sjednány v podmínkách zakázky.
28. Odborník je povinen zvážit, zda by si pro účely zakázky neměl vyžádat písemné prohlášení. (viz odstavec A45)

Využití práce experta odborníka

29. Jestliže odborník využívá práci svého experta, je povinen: (viz odstavce A46–A47, A50)
- (a) posoudit jeho odbornou způsobilost, schopnosti a nestrannost;
 - (b) sjednat s ním charakter, rozsah a cíle jeho práce; (viz odstavce A48–A49)
 - (c) určit, zda charakter, termíny a rozsah prací, které expert provedl, jsou v souladu s tím, co s ním bylo sjednáno;
 - (d) určit, zda vzhledem k pracím provedeným expertem zjištění popisují odpovídajícím způsobem výsledek prací.

Zpráva o dohodnutých postupech

30. Zpráva o dohodnutých postupech musí mít písemnou podobu a musí obsahovat následující náležitosti: (viz odstavec A51)
- (a) název, z něhož jednoznačně vyplývá, že se jedná o zprávu o dohodnutých postupech;
 - (b) příjemce, tak jak je vymezen v podmínkách zakázky;
 - (c) vymezení skutečností, která je předmětem dohodnutých postupů; (viz odstavec A52)
 - (d) vymezení účelu zprávy o dohodnutých postupech a prohlášení o tom, že nemusí být vhodná pro jiný účel; (viz odstavce A53–A54)
 - (e) popis zakázky na dohodnuté postupy, ve kterém musí být uvedeno, že:

- (i) odborník v rámci zakázky provedl postupy sjednané s najímající stranou (případně dalšími stranami, pokud je to relevantní) a na jejím základě vydává zprávu obsahující příslušná zjištění; (viz odstavec A10)
 - (ii) zjištění jsou konkrétní výsledky provedených dohodnutých postupů;
 - (iii) najímající strana (případně další strany, pokud je to relevantní) potvrdila, že dohodnuté postupy jsou pro účel dané zakázky vhodné; (viz odstavec A10)
- (f) odpovědnou stranu, tak jak ji vymezila najímající strana, je-li to relevantní, a dále upozornění na to, že zakázka se provádí za předpokladu, že odpovědnost za skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů, nese odpovědná strana;
 - (g) prohlášení, že zakázka byla provedena v souladu s ISRS 4400 (revidované znění);
 - (h) prohlášení, že odborník se nevyjadřuje k vhodnosti provedených dohodnutých postupů;
 - (i) prohlášení, že zakázka na dohodnuté postupy není ověřovací zakázkou, a odborník tudíž nevydává žádný výrok ani závěr poskytující ujištění;
 - (j) prohlášení, že kdyby odborník provedl další postupy, je možné, že by zjistil nějaké další skutečnosti, o nichž by ve své zprávě informoval;
 - (k) prohlášení, že odborník splňuje etické požadavky Kodexu IESBA, případně jiné profesní požadavky či požadavky právních předpisů, jež jsou minimálně stejně náročné;
 - (l) v souvislosti s nezávislostí musí být ve zprávě o dohodnutých postupech uvedeno buď:
 - (i) prohlášení, že na danou zakázku se nevztahují žádné požadavky na nezávislost, které by odborník musel dodržovat, a to v případě, že odborník nemusí být nezávislý a požadavek na jeho nezávislost není sjednán ani v podmínkách zakázky; nebo
 - (ii) prohlášení, že odborník splňuje příslušné požadavky týkající se nezávislosti, a to v případě, že odborník musí být nezávislý nebo pokud je požadavek na jeho nezávislost sjednán v podmínkách zakázky; v tomto případě musí být ve zprávě rovněž vymezeny příslušné požadavky na nezávislost;
 - (m) prohlášení, že odborník působí ve společnosti, která se řídí ISQM 1, případně jinými profesními požadavky či požadavky právních předpisů, jež jsou minimálně stejně náročné jako ISQM 1. Není-li odborník účetním odborníkem, vymezí profesní požadavky či požadavky právních předpisů, jimiž se řídí a které jsou minimálně stejně náročné jako ISQM 1;
 - (n) popis provedených postupů specifikující charakter a rozsah jednotlivých postupů sjednaných v podmínkách zakázky, a pokud je to relevantní, rovněž termíny jejich provedení; (viz odstavce A55–A57)
 - (o) zjištění, která vyplynula z jednotlivých provedených postupů, včetně specifikace zjištěných výjimek; (viz odstavce A55–A56)
 - (p) podpis odborníka;
 - (q) datum zprávy o dohodnutých postupech;
 - (r) místo, kde odborník vykonává svou praxi.

31. Jestliže odborník odkazuje ve zprávě o dohodnutých postupech na práci, kterou provedl jeho expert, nesmí použitá formulace implikovat, že odpovědnost odborníka za provedení dohodnutých postupů a vydání související zprávy je v důsledku zapojení experta omezena. (viz odstavec A58)
32. Jestliže odborník ve zprávě o dohodnutých postupech kromě popisu zjištění v souladu s odstavcem 30(o) uvádí rovněž souhrnný přehled zjištění:
 - (a) tento souhrnný přehled musí být popsán objektivně s použitím výrazů, které jsou jednoznačné, nejsou zavádějící a nepřipouštějí různý výklad;
 - (b) zpráva o dohodnutých postupech musí obsahovat upozornění na to, že seznámení se souhrnným přehledem nenahrazuje celou zprávu.
33. Odborník je povinen datovat zprávu o dohodnutých postupech nejdříve dnem, kdy tyto postupy dokončil a kdy stanovil zjištění v souladu s tímto standardem.

Zakázka na dohodnuté postupy prováděná spolu s jinou zakázkou

34. Zpráva o dohodnutých postupech musí být zřetelně odlišena od zpráv týkajících se jiných zakázek. (viz odstavec A59)

Dokumentace

35. Dokumentace k zakázce musí obsahovat: (viz odstavec A60)
 - (a) písemné podmínky zakázky, a pokud je to relevantní, rovněž dohodu sjednanou s najímající stranou o úpravě prováděných postupů;
 - (b) charakter, termíny a rozsah dohodnutých postupů;
 - (c) zjištění, která z provedených dohodnutých postupů vyplynula.

Aplikační a vysvětlující část

Předmět tohoto standardu (viz odstavec 2)

- A1. Výraz „skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů“ v tomto standardu zahrnuje vše, na čem se dohodnuté postupy provádějí, mimo jiné informace, dokumenty, kritéria nebo soulad s právními předpisy.
- A2. Příklady skutečností finančního i nefinančního charakteru, které jsou předmětem dohodnutých postupů:
 - skutečnosti finančního charakteru:
 - skutečnosti vztahující se k účetní závěrce účetní jednotky nebo ke konkrétním skupinám transakcí, zůstatkům účtů či vysvětlujícím a popisným informacím v příloze;
 - způsobilé výdaje, jejichž refundaci lze nárokovat v rámci programu financování;

- výše výnosů pro účely licenčních poplatků, nájemného nebo franšízových poplatků, které se stanoví procentem výnosů;
- kapitálová přiměřenost pro potřeby regulačních orgánů;
- skutečnosti nefinančního charakteru:
 - počty cestujících hlášené úřadu pro civilní letectví;
 - likvidace padělaného nebo vadného zboží a související hlášení regulačnímu orgánu;
 - procesy generování dat pro losování hlášené regulačnímu orgánu;
 - objem emisí skleníkových plynů hlášený regulačnímu orgánu.

Výše uvedený výčet není vyčerpávající, v závislosti na požadavcích externího výkaznictví se mohou objevit i další typy skutečností, které jsou předmětem dohodnutých postupů.

Vztah ke standardům pro řízení kvality (viz odstavec 3)

- A3. ISQM 1 upravuje povinnost společnosti navrhnout, zavést a provozovat pro účely zakázek na související služby, včetně dohodnutých postupů, systém řízení kvality⁴ a dále rovněž povinnost zavést pro zakázky, u nichž je nutné provádět kontrolu kvality, příslušné zásady a postupy.⁵ ISQM 2 upravuje jmenování osoby provádějící kontrolu kvality zakázky, posouzení její způsobilosti, provedení kontroly kvality zakázky a zpracování dokumentace k takové kontrole.⁶
- A4. V souladu s ISQM 1 je cílem společnosti pro jí prováděné zakázky na související služby, včetně dohodnutých postupů, navrhnout, zavést a provozovat systém řízení kvality, který jí poskytne přiměřenou jistotu, že:
- (a) ona sama i její pracovníci plní povinnosti stanovené profesními standardy a požadavky příslušných právních předpisů a provádějí zakázky v souladu s těmito standardy a požadavky;
 - (b) zprávy, které společnost nebo partneři odpovědní za zakázku vydávají o realizovaných zakázkách, jsou za daných okolností vhodné.⁷
- A5. I když nějaká jurisdikce nepřijala ISQM 1 pro účely zakázek na dohodnuté postupy, může mít implementované jiné požadavky upravující řízení kvality ve společnostech provádějících tyto zakázky. Ustanovení tohoto standardu týkající se řízení kvality na úrovni jednotlivých zakázek vycházejí z předpokladu, že přijaté požadavky na řízení kvality jsou minimálně stejně náročné jako požadavky ISQM 1. Tento předpoklad je splněn, jestliže tyto jiné předpisy pokrývají požadavky ISQM 1 a ukládají společnosti povinnost naplnit cíle definované v ISQM 1. Soulad s ISQM 1 mimo jiné vyžaduje, aby společnost zavedla systém řízení kvality zahrnující následujících osm složek:⁸
- (a) proces vyhodnocení rizik;
 - (b) správa a řízení a vedení;
 - (c) příslušné etické požadavky;

⁴ ISQM 1, odstavec 1

⁵ ISQM 1, odstavec 2(a)

⁶ ISQM 1, odstavec 2(b)

⁷ ISQM 1, odstavec 14

⁸ ISQM 1, odstavec 6

- (d) schvalování nových klientů, resp. nových zakázek a pokračování vztahů s klientem;
- (e) realizace zakázky;
- (f) zdroje;
- (g) informace a komunikace;
- (h) monitorovací a nápravný proces.

A6. Týmy provádějící zakázku nesou odpovědnost za zavedení zásad a postupů pro danou konkrétní zakázku, a to v rámci firemního systému řízení kvality.

A7. Tým provádějící zakázku se obvykle může spolehnout na firemní systém řízení kvality. Výjimku představují následující případy:

- poznatky nebo praktické zkušenosti týmu naznačují, že firemní zásady nebo postupy nebudou vzhledem k charakteru a okolnostem dané zakázky účinné;
- informace poskytnuté firmou nebo jinými stranami o účinnosti firemních zásad nebo postupů svědčí o jejich neúčinnosti.

Tým provádějící zakázku může spoléhat na firemní systém řízení kvality např. v následujících oblastech:

- odborná způsobilost a schopnosti pracovníků zajištěné nábořem a formálním školením;
- vztahy s klienty zajištěné firemními zásadami a postupy pro přijímání zakázek na dohodnuté postupy a pokračování vztahů s klienty;
- dodržování příslušných požadavků právních předpisů zajištěné monitorovacím a nápravným procesem.

Při posuzování dopadu, který by nedostatky⁹ zjištěné v systému řízení kvality společnosti mohly mít na zakázku na dohodnuté postupy, může partner odpovědný za zakázku přihlédnout k těm nápravným opatřením, která společnost již přijala a která tento partner považuje vzhledem k prováděné zakázce za dostatečná.

A8. Nedostatky v systému řízení kvality společnosti nemusí samy o sobě nutně znamenat, že konkrétní zakázka na dohodnuté postupy nebyla provedena v souladu s profesními standardy, požadavky příslušných právních předpisů nebo že zpráva o dohodnutých postupech není vhodná.

Datum účinnosti (viz odstavec 11)

A9. V případě, že je zakázka na dohodnuté postupy sjednána na několik let, odborníci se mohou rozhodnout její podmínky aktualizovat, tak aby zakázky po datu účinnosti tohoto standardu byly realizovány v souladu s ním.

⁹ ISQM 1, odstavec 16(a)

Definice

Najímající strana a ostatní předpokládaní uživatelé (viz odstavce 13(a), 13(b), 13(d), 13(g), 24(f)(i), 24(g), 30(e)(i), 30(e)(iii))

- A10. V některých případech odborník sjednává dohodnuté postupy, které provede, nejen s najímající stranou, ale i s dalšími předpokládanými uživateli zprávy o dohodnutých postupech. Tito uživatelé rovněž mohou potvrdit vhodnost postupů.
- A11. Někdy je najímající strana současně stranou odpovědnou, regulačním orgánem nebo jiným předpokládaným uživatelem. Jednotné číslo „najímající strana“ v tomto standardu označuje rovněž vícero najímajících stran, pokud je to relevantní.

Zjištění (viz odstavec 13(f))

- A12. Zjištění lze objektivně verifikovat, což znamená, že pokud stejné postupy provádějí různí odborníci, očekává se, že dojdou k rovnocenným výsledkům. Zjištění nemají nikdy formu výroku, závěru ani doporučení odborníka.
- A13. Má-li odborník obavy, že by výraz „zjištění“ mohl být nesprávně pochopen, může použít spojení „věcná zjištění“. To je relevantní v jurisdikcích nebo v jazycích, kde výraz „zjištění“ může zahrnovat i zjištění, která nejsou věcná.

Příslušné etické požadavky (viz odstavec 17)

Nestrannost a nezávislost

- A14. Odborník provádějící zakázku na dohodnuté postupy má povinnost dodržovat příslušné etické požadavky. Těmito požadavky jsou obvykle Kodex IESBA a národní normy, které jsou přísnější. Podle Kodexu IESBA je povinností odborníka dodržovat základní etické principy, mimo jiné princip nestrannosti, který vyžaduje, aby odborník neohrozil svůj odborný úsudek předpojatostí, střetem zájmů ani kvůli nepatřičnému vlivu jiných fyzických osob, organizací nebo technologií či jiných faktorů, resp. kvůli nepatřičnému spoléhání na jiné fyzické osoby, organizace nebo technologie. Příslušné etické požadavky vztahující se na odborníka tudíž minimálně požadují, aby byl odborník při provádění zakázky na dohodnuté postupy nestranný.
- A15. Kodex IESBA speciálně neupravuje požadavky na nezávislost odborníka při provádění zakázek na dohodnuté postupy. Tyto požadavky mohou být nicméně zakotveny v národních etických kodexech, právních předpisech, jiných profesních požadavcích nebo v podmínkách smlouvy, programu či dohody týkající se skutečnosti, která je předmětem dohodnutých postupů.

*Nesoulad s právními předpisy*¹⁰

- A16. V některých případech právní předpisy nebo příslušné etické požadavky:
- (a) vyžadují, aby odborník ohlásil zjištěný nesoulad s právními předpisy nebo podezření na takový nesoulad příslušnému externímu orgánu;
 - (b) stanoví povinnosti, v rámci nichž ohlášení nesouladu příslušnému externímu orgánu pravděpodobně bude za daných okolností vhodné.¹¹

¹⁰ Relevantní etické požadavky mohou ukazovat na to, že důvodem nesouladu s právními předpisy je podvod, viz např. odstavec 360.5 A2 Kodexu IESBA

¹¹ Viz např. odstavce R360.36 až 360.36A3 Kodexu IESBA

- A17. V některých případech je nutné nebo vhodné ohlásit zjištěný nesoulad nebo podezření na nesoulad příslušnému externímu orgánu, a to z následujících důvodů:
- od odborníka to vyžadují právní předpisy nebo příslušné etické požadavky;
 - odborník došel k závěru, že ohlášení záležitosti je v souladu s příslušnými etickými požadavky vhodnou reakcí na zjištěný nesoulad nebo na podezření na nesoulad;
 - právní předpisy nebo příslušné etické požadavky opravňují odborníka, aby tak učinil.
- A18. Od odborníka se neočekává znalost právních předpisů nad rámec těch, jež jsou nezbytné pro provádění zakázek na dohodnuté postupy. Nicméně právní předpisy nebo příslušné etické požadavky mohou předpokládat, že odborník v reakci na zjištěný nesoulad nebo podezření na nesoulad uplatní své odborné znalosti a úsudek. To, zda určité jednání představuje nesoulad s právními předpisy, je s konečnou platností věcí právního posouzení soudem nebo jiným příslušným rozhodčím orgánem.
- A19. V některých případech může odborníkovi v ohlášení zjištěného nesouladu nebo podezření na nesoulad příslušnému externímu subjektu bránit povinnost zachovávat důvěrnost informací, stanovená právními předpisy nebo příslušnými etickými požadavky. V jiných případech se ohlášení zjištěného nesouladu nebo podezření na nesoulad příslušnému externímu subjektu nepovažuje za porušení povinnosti zachovávat důvěrnost informací v souladu s příslušnými etickými požadavky.¹²
- A20. Odborník může zvážit interní konzultaci (např. s kolegy ze své společnosti nebo jiné společnosti v síti), může si vyžádat právní stanovisko ohledně profesních nebo právních důsledků konkrétních opatření nebo může záležitost důvěrně konzultovat s regulačním orgánem nebo s profesní organizací (pokud mu to nezakazuje právní předpis nebo pokud tím neporuší povinnost zachovávat důvěrnost informací).¹³

Odborný úsudek (viz odstavec 18)

- A21. Odborník uplatňuje odborný úsudek při aplikaci požadavků tohoto standardu a příslušných etických požadavků a při přijímání informovaných rozhodnutí o tom, jak bude v průběhu zakázky postupovat.
- A22. Při přijímání a provádění zakázky na dohodnuté postupy a sestavování zprávy o ní odborník uplatňuje odborný úsudek mimo jiné v následujících situacích:

Přijetí zakázky

- když s najímající stranou (a dalšími stranami, pokud je to relevantní) projednává a sjednává charakter, termíny a rozsah postupů, které provede (s ohledem na účel zakázky);
- když posuzuje, zda byly splněny podmínky pro přijetí a pokračování zakázky;
- když určuje, jaké zdroje budou nezbytné pro provedení postupů sjednaných v podmínkách zakázky, včetně případné nutnosti využít svého experta;
- když rozhoduje o vhodných opatřeních v situaci, kdy se dozvěděl o skutečnostech nebo okolnostech naznačujících, že postupy, jejichž provedením má být pověřen, jsou vzhledem k účelu zakázky na dohodnuté postupy nevhodné.

¹² Viz např. odstavce R114.1 to 114.3 A3 and R360.37 Kodexu IESBA

¹³ Viz např. odstavec 360.39 A1 Kodexu IESBA

Provádění zakázky

- když rozhoduje o vhodných opatřeních nebo reakci v situaci, kdy se při provádění dohodnutých postupů dozvěděl o:
 - záležitostech, které mohou svědčit o podvodu nebo o nesouladu s právními předpisy, případně o podezření na takový nesoulad;
 - jiných záležitostech, které zpochybňují integritu informací relevantních pro zakázku na dohodnuté postupy nebo které naznačují, že tyto informace mohou být zavádějící;
 - postupech, které nelze provést, jak bylo sjednáno.

Sestavování zprávy o zakázce

- když objektivně a podrobně popisuje zjištění, včetně zjištěných výjimek.

A23. V případě zakázky na dohodnuté postupy je nicméně potřeba uplatňování odborného úsudku omezena, a to mimo jiné z následujících důvodů:

- postupy, které odborník v rámci zakázky provádí, sjednal s najímající stranou, která mu potvrdila, že tyto postupy jsou vhodné pro účel dané zakázky;
- dohodnuté postupy a zjištění, která z jejich provedení vyplynula, lze objektivně popsat výrazy, které jsou jednoznačné, nejsou zavádějící a nepřipouštějí různý výklad;
- zjištění lze objektivně verifikovat, což znamená, že pokud stejné postupy provádějí různí odborníci, očekává se, že dojdou k rovnocenným výsledkům.

Řízení kvality na úrovni zakázky (viz odstavce 19–20)

A24. S ohledem na to, že partner odpovědný za zakázku nese celkovou odpovědnost za řízení a zajištění kvality každé zakázky, jeho činy i verbální komunikace s ostatními členy týmu musí akcentovat důležitost kvality zakázky, dosahovanou prostřednictvím:

- (a) souladu prováděných prací s profesními standardy a požadavky právních předpisů;
- (b) dodržování zásad a postupů společnost;
- (c) vydání zprávy odborníka o zakázce v souladu s tímto standardem.

A25. Společnost má v souladu s ISQM 1 povinnost stanovit si kvalitativní cíle týkající se správnosti úsudku o přijetí nového klienta, resp. nové zakázky nebo pokračování ve vztahu s klientem, a to na základě informací o charakteru a okolnostech zakázky na dohodnuté postupy a o integritě a etických hodnotách klienta (včetně jeho vedení a případně osob pověřených jeho správou a řízením), které jsou dostatečné, aby mohla takový úsudek učinit. Pokud má partner odpovědný za zakázku důvodné pochybnosti o integritě vedení v míře, která by pravděpodobně ovlivnila náležitě provedení zakázky, patrně nebude vhodné, aby zakázku přijal.

A26. ISQM 1 definuje povinnost společnosti stanovit si kvalitativní cíle pokrývající plnění povinností daných příslušnými etickými požadavky. Tento standard, tj. ISRS 4400, stanoví odpovědnost partnera odpovědného za zakázku za to, že tým provádějící zakázku dodržuje příslušné etické požadavky.¹⁴

¹⁴ ISQM 1, odstavec 29

A27. Jestliže odborník není schopen splnit požadavky odstavce 20, bude pravděpodobně vhodné, aby se s najímající stranou dohodl na omezení rozsahu zakázky na ty postupy, za něž je schopen převzít odpovědnost. Provedením ostatních postupů může najímající strana separátně pověřit experta.

Přijetí a pokračování zakázky (viz odstavce 21–23)

A28. Při seznamování s účelem zakázky na dohodnuté postupy může odborník zjistit signály svědčící o tom, že postupy, které má provést, nejsou pro účel dané zakázky vhodné. Může například zjistit skutečnosti nebo okolnosti naznačující, že:

- postupy byly vybrány tak, aby ovlivnily rozhodování předpokládaných uživatelů;
- skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů, je nespolehlivá;
- potřebám najímající strany nebo ostatních předpokládaných uživatelů by lépe vyhovovala ověřovací zakázka nebo poradenské služby.

A29. Další opatření, jejichž prostřednictvím se odborník může přesvědčit o tom, že jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 21 a 22:

- odborník porovná postupy, které má provádět, s požadavky stanovenými v písemné podobě například právním předpisem nebo smlouvou (někdy označovány jako „zadávací podmínky“);
- odborník vyzve najímající stranu, aby:
 - předpokládaným uživatelům zaslala soupis postupů, které budou podle předpokladu provedeny, a informace o formě a obsahu zprávy o dohodnutých postupech, tak jak jsou vymezeny v podmínkách zakázky;
 - získala od předpokládaných uživatelů potvrzení postupů, které mají být provedeny;
 - se zástupci předpokládaných uživatelů projednala postupy, které mají být provedeny;
- odborník se seznámí s korespondencí mezi najímající stranou a ostatními předpokládanými uživateli (za předpokladu, že najímající strana není jediným předpokládaným uživatelem).

A30. Jestliže podmínky odstavců 21 a 22 nejsou splněny, je nepravděpodobné, že zakázka na dohodnuté postupy splní potřeby najímající strany a ostatních předpokládaných uživatelů. V takovém případě může odborník najímající straně navrhnout jiné služby, které budou vhodnější, například ověřovací zakázku.

A31. Všechny podmínky stanovené v odstavcích 21 a 22 platí rovněž pro postupy doplněné nebo upravené v průběhu provádění zakázky.

Popis dohodnutých postupů a souvisejících zjištění (viz odstavec 22(c))

A32. Postupy, které odborník během zakázky na dohodnuté postupy provádí, bývají v některých případech stanoveny právním předpisem. Za určitých okolností mohou právní předpisy stanovit rovněž způsob, jak mají být postupy nebo zjištění popsány ve zprávě o dohodnutých postupech. Jak je uvedeno v odstavci 22(c), podmínkou přijetí zakázky na dohodnuté postupy je, že odborník došel k závěru, že dohodnuté postupy a související zjištění lze objektivně popsat výrazy, které jsou jednoznačné, nejsou zavádějící a nepřipouštějí různý výklad.

A33. Odborník popisuje dohodnuté postupy objektivně s použitím výrazů, které jsou jednoznačné, nejsou zavádějící a nepřipouštějí různý výklad. To znamená, že je popisuje natolik přesně, aby předpokládaný uživatel pochopil charakter a rozsah, případně, pokud je to relevantní, rovněž

načasování prováděných postupů. Je nicméně důležité si uvědomit, že jakýkoli výraz může být v závislosti na kontextu nebo jeho absenci použit nejednoznačným nebo zavádějícím způsobem. Níže uvádíme příklady přijatelných výrazů popisujících dohodnuté postupy (za předpokladu, že jsou výrazy vhodné v kontextu, ve kterém jsou použity):

- potvrzení;
- srovnání;
- schválení;
- sledování;
- inspekce;
- dotazování;
- přepočítání;
- pozorování.

A34. Příklady výrazů, které mohou v závislosti na kontextu, ve kterém jsou použity, být nejednoznačné, zavádějící nebo mohou připouštět různý výklad:

- výrazy, které jsou spojeny s auditem podle standardů IAASB, například „věrně zobrazuje“ nebo „pravdivý a věrný“, „audit“, „kontrola“, „ujištění“, „výrok“ nebo „závěr“;
- výrazy implikující vyjádření výroku nebo závěru v souvislosti se zjištěními, například „potvrzujeme“, „ověřili jsme“, „zjistili jsme“ nebo „ujistili jsme se“;
- nejasné nebo vágní formulace, jako „získali jsme všechna vysvětlení a provedli jsme takové postupy, jaké jsme považovali za nutné“;
- výrazy umožňující různý výklad, např. „materiální“ nebo „významný“;
- nepřesné popisy postupů jako „projednat“, „vyhodnotit“, „otestovat“, „analyzovat“ nebo „prozkoumat“, bez specifikace charakteru a rozsahu a případně načasování postupů, které mají být provedeny. Například použití slova „projednat“ bude nepřesné, pokud není specifikováno, jaké otázky a s kým jsou projednávány;
- výrazy naznačující, že výsledky zjištění nejsou věcné, například „podle našeho názoru“, „z našeho pohledu“ nebo „domníváme se, že“.

A35. Například postup popsán jako „prověrka alokace nákladů pro účely posouzení jejich přiměřenosti“ pravděpodobně nebude vyhovovat nárokům na popis, který je jednoznačný, není zavádějící a nepřipouští různý výklad, protože:

- výraz „prověrka“ si mohou někteří uživatelé nesprávně vysvětlit tak, že alokace nákladů byla předmětem zakázky poskytující omezenou jistotu, i když cílem provedených postupů nic takového nebylo;
- výraz „přiměřený“ umožňuje různé výklady, pokud jde o to, co je „přiměřené“.

A36. Je-li nějaký postup v právním předpisu specifikován nebo popsán výrazy, které jsou nejednoznačné, zavádějící nebo připouštějí různý výklad, může odborník splnit podmínky stanovené v odstavci 22(c) například tím, že si od najímající strany vyžádá, aby:

- byl daný postup nebo jeho popis upraven tak, že již nebude nejednoznačný, zavádějící ani nebude připouštět různý výklad;
- byla do zprávy o dohodnutých postupech doplněna definice daného výrazu, jestliže výraz, který je nejednoznačný, zavádějící nebo připouští různý výklad nelze změnit například proto, že to nepřipouští právní předpis.

Dodržování požadavků na nezávislost (viz odstavce 22(e), 24(e))

A37. Ustanovení odstavce 22(e) jsou relevantní jednak v případě, že odborník má povinnost dodržovat požadavky na nezávislost například z důvodů vymezených v odstavci A15, a jednak v případě, že si s najímající stranou v podmínkách zakázky dohodne, že tyto požadavky bude dodržovat. U některých zakázek může odborník na počátku předpokládat, že neexistují žádné etické požadavky, právní předpisy ani jiné důvody vyžadující, aby dodržoval požadavky na nezávislost. Nicméně během schvalování zakázky nebo při sjednávání jejích podmínek může získat poznatky o určitých skutečnostech svědčící o tom, že by bylo vhodné u dané zakázky projednat s najímající stranou otázku dodržování některých požadavků na jeho nezávislost. Jde mimo jiné o následující skutečnosti:

- účel zakázky na dohodnuté postupy;
- identita najímající strany, ostatních předpokládaných uživatelů a odpovědné strany (není-li totožná s najímající stranou);
- charakter, termíny a rozsah postupů, které budou provedeny;
- jiné zakázky, které odborník realizuje nebo realizoval pro najímající stranu, ostatní předpokládané uživatele nebo pro odpovědnou stranu (není-li totožná s najímající stranou).

A38. V některých případech odborník působí jako auditor účetní závěrky najímající strany nebo odpovědné strany (není-li totožná s najímající stranou). Pokud je pověřen provedením zakázky na dohodnuté postupy, je pravděpodobné, že předpokládaní uživatelé jeho zprávy, kterou na základě takové zakázky vypracuje, se budou domnívat, že je nezávislý i pro účely této zakázky. Může se tudíž dohodnout s najímající stranou, že jeho soulad s požadavky na nezávislost, které platí pro audit účetní závěrky, je relevantní rovněž pro účely zakázky na dohodnuté postupy. V takovém případě se do podmínek zakázky v souladu s odstavcem 24(e) doplní informace o tom, že jeho povinností je dodržovat tyto požadavky na nezávislost.

Sjednání podmínek zakázky (viz odstavce 24–25)

A39. Do podmínek zakázky na dohodnuté postupy je možné doplnit i další relevantní záležitosti, mimo jiné:

- ujednání týkající se toho, že pro některé aspekty zakázky bude využit expert odborníka;
- případná omezení užití nebo šíření zprávy o dohodnutých postupech.

A40. Příklad smluvního dopisu pro zakázku na dohodnuté postupy je uveden v příloze 1.

A41. Jestliže se odborník s najímající stranou dohodl, že pro prováděné postupy budou stanoveny nějaké kvantitativní limity týkající se určení výjimek, budou tyto limity uvedeny v podmínkách zakázky v popisu prováděných postupů.

A42. Pokud právní předpisy stanoví pouze charakter postupů, které se mají provést, odborník v souladu s odstavcem 24(i) sjedná s najímající stranou termíny a rozsah postupů, které provede, aby mu najímající strana mohla potvrdit, že tyto postupy jsou pro účel dané zakázky vhodné.

A43. Někdy je proces sjednání zakázky na dohodnuté postupy a její následné realizace lineární a nespojitý. V jiných případech se jedná o opakující se proces, v jehož rámci dochází ke změnám původně sjednaných podmínek v reakci na nové informace, které se objevují v průběhu realizace zakázky. Jestliže je nutné původně sjednané postupy upravit, odborník má v souladu s odstavcem 25 povinnost sjednat s najímající stranou změnu podmínek zakázky. Změna může mít například podobu aktualizovaného smluvního dopisu, dodatku ke stávajícímu smluvnímu dopisu nebo jinou formu písemného potvrzení.

Opakující se zakázky (viz odstavec 26)

A44. V případě opakující se zakázky se odborník může rozhodnout, že není nutné zasílat najímající straně nový smluvní dopis ani jinou písemnou dohodu. Nicméně výskyt následujících faktorů obvykle svědčí o tom, že je vhodné stávající podmínky zakázky zrevidovat, resp. je najímající straně připomenout:

- případné signály naznačující, že najímající strana nesprávně pochopila účel zakázky na dohodnuté postupy nebo charakter, načasování či rozsah dohodnutých postupů;
- revidované nebo speciální podmínky zakázky, včetně případných změn dříve sjednaných postupů;
- změna právních, regulačních nebo smluvních požadavků týkajících se zakázky;
- změna vedení najímající strany nebo osob pověřených její správou a řízením.

Provádění dohodnutých postupů (viz odstavec 28)

A45. Odborník si může vyžádat písemné prohlášení například v následujících případech:

- jestliže provádí v rámci dohodnutých postupů dotazování, může si vyžádat písemná prohlášení potvrzující odpovědi, které mu byly poskytnuty ústně;
- jestliže najímající strana není totožná se stranou odpovědnou, může si odborník s najímající stranou sjednat, že do dohodnutých postupů zařadí rovněž žádost o písemná prohlášení odpovědné strany.

Využití práce experta odborníka (viz odstavec 29)

A46. Spolupráce s expertem odborníkovi pomáhá například v následujících případech:

- jednání s najímající stranou o dohodnutých postupech, které odborník provede; například právník může odborníkovi poskytnout podněty k právním aspektům smlouvy;
- provádění některých dohodnutých postupů; chemik může například provést jeden z dohodnutých postupů, spočívající ve stanovení hladiny toxinu ve vzorku obilí.

A47. Expertem odborníka může být externí expert, kterého si odborník najal, nebo se může jednat o interního experta působícího v dané společnosti, který tudíž podléhá firemnímu systému řízení kvality. Odborník se obvykle může spolehnout na firemní systém řízení kvality. Výjimku představují následující případy:

- poznatky nebo praktické zkušenosti odborníka naznačují, že firemní zásady nebo postupy nebudou vzhledem k charakteru a okolnostem dané zakázky účinné;
- informace poskytnuté firmou nebo jinými stranami o účinnosti firemních zásad nebo postupů svědčí o jejich neúčinnosti.

Do jaké míry se bude odborník spoléhat na firemní systém řízení kvality, závisí na okolnostech a ovlivní to charakter, načasování a rozsah postupů, které provede např. v následujících oblastech:

- odborná způsobilost a schopnosti experta zajištěné nábořem a formálním školením;
- posouzení nestrannosti experta;
- dohoda uzavřená mezi odborníkem a expertem.

Fakt, že se odborník spoléhá na systém řízení kvality společnosti, nesnižuje jeho odpovědnost za plnění požadavků tohoto standardu.

- A48. Jestliže expert odborníka provádí jeden či více dohodnutých postupů, dohoda o charakteru, rozsahu a cílech jeho práce podle odstavce 29(b) zahrnuje charakter, načasování a rozsah postupů, které expert provede. Kromě záležitostí, které je třeba s expertem sjednat podle odstavce 29(b) bude v některých případech vhodné, aby s ním odborník dohodl mimo jiné následující záležitosti:
- (a) které úkoly a povinnosti má odborník a které má expert;
 - (b) charakter, termíny a rozsah komunikace mezi odborníkem a expertem, včetně formy zprávy, kterou expert zpracuje;
 - (c) nutnost, aby expert dodržoval požadavky na důvěrnost informací.
- A49. Záležitosti uvedené v odstavci A47 ovlivňují míru podrobnosti a formálnosti dohody sjednané mezi odborníkem a jeho interním expertem, včetně potřeby, aby tato dohoda byla uzavřena písemnou formou. Dohoda mezi odborníkem a jeho externím expertem má obvykle podobu smluvního dopisu.
- A50. Jestliže odborník využívá práci svého experta, bude pravděpodobně vhodné, aby některé postupy podle odstavce 29 provedl ve fázi schvalování přijetí zakázky nebo pokračování vztahů s klientem.

Zpráva o dohodnutých postupech (viz odstavce 30–33)

- A51. Příklady zpráv o dohodnutých postupech jsou uvedeny v příloze 2.

Skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů (viz odstavec 30(c))

- A52. Aby se předešlo nedorozumění, může odborník ve zprávě o dohodnutých postupech případně upozornit na to, že se zpráva týká výhradně skutečností, které jsou předmětem dohodnutých postupů, nikoli jiných informací. Jestliže tedy byl odborník například pověřen provedením dohodnutých postupů na účtu pohledávek a na účtu zásob účetní jednotky, může ve své zprávě uvést, že se zpráva týká výhradně těchto účtů, nikoli účetní závěrky dané účetní jednotky jako celku.

Účel zprávy o dohodnutých postupech (viz odstavec 30(d))

- A53. Kromě informací podle odstavce 30(d) může odborník považovat za vhodné uvést ve své zprávě o dohodnutých postupech, že tato zpráva je určena výhradně najímající straně a předpokládaným uživatelům. V závislosti na právních předpisech platných v dané jurisdikci to lze udělat omezením šíření nebo užívání zprávy o dohodnutých postupech. V některých jurisdikcích lze omezit užívání takové zprávy, ale nikoli její šíření. V jiných lze omezit její šíření, ale nikoli její užívání.
- A54. Faktory, které odborník zohledňuje při rozhodování o tom, zda omezit šíření nebo užívání zprávy o dohodnutých postupech (je-li to povoleno), zahrnují mimo jiné:

- zda existuje zvýšené riziko, že by jiní než předpokládaní uživatelé zprávy mohli nesprávně pochopit účel zakázky na dohodnuté postupy nebo nesprávně interpretovat související zjištění;
- zda jsou dohodnuté postupy navrženy výhradně pro interní uživatele, například vedení najímající strany a osoby pověřené její správou a řízením;
- zda dohodnuté postupy nebo související zjištění obsahují důvěrné informace.

Dohodnuté postupy a související zjištění (viz odstavec 30(n)–30(o))

A55. Jestliže odborník není schopen popsat dohodnuté postupy a zjištění z nich vyplývající, aniž by k tomu použil důvěrné nebo citlivé informace, zváží možnost:

- konzultovat záležitost interně (např. v rámci společnosti nebo společnosti v síti);
- konzultovat záležitost externě (např. s příslušným profesním orgánem nebo s jiným odborníkem);
- vyžádat si právní pomoc,

aby posoudil profesní nebo právní důsledky svých případných kroků.

A56. V některých případech je pro předpokládané uživatele zprávy o dohodnutých postupech a pro jejich posouzení postupů a souvisejících zjištění důležité, že některé původně sjednané postupy nakonec nebyly provedeny, případně byly upraveny. Relevantní to může být např. v situaci, kdy jsou postupy stanoveny právním předpisem. V takovém případě může odborník ve své zprávě specifikovat, které z postupů původně sjednaných v podmínkách zakázky nemohl provést, resp. které byly upraveny a proč k tomu došlo.

A57. Odborník může ve zprávě uvést datum, k němuž byly dohodnuté postupy sjednány v podmínkách zakázky.

Odkaz na experta odborníka (viz odstavec 31)

A58. Právní předpisy někdy vyžadují, aby odborník ve zprávě o dohodnutých postupech uvedl, že některé postupy provedl jeho expert. Může to být vyžadováno například pro účely zajištění transparentnosti ve veřejném sektoru. Relevantní může být tato informace i v jiných případech, např. když odborník popisuje dohodnuté postupy provedené expertem. Nicméně výhradní odpovědnost za zjištění uvedená ve zprávě o dohodnutých postupech má odborník a tuto odpovědnost nijak neomezuje skutečnost, že při realizaci zakázky využil práci provedenou expertem. Je proto důležité, aby v případě, že odborník odkazuje ve zprávě o dohodnutých postupech na práci provedenou expertem, použitá formulace neimplikovala, že odpovědnost odborníka za vyjádření závěru ve zprávě o ověření je v důsledku zapojení experta omezena.

Zakázka na dohodnuté postupy prováděná spolu s jinou zakázkou (viz odstavec 34)

A59. V některých případech může být odborník pověřen, aby spolu se zakázkou na dohodnuté postupy provedl i jiné zakázky. Jeho úkolem může například být, aby na základě zakázky na dohodnuté postupy následně poskytl určitá doporučení. Odborník může dostat jednu společnou žádost o provedení dohodnutých postupů a o poskytnutí doporučení. Podmínky několika zakázek mohou být také sjednány v jednom smluvním dopise. Aby se předešlo nedorozumění, odstavec 34 vyžaduje, aby zpráva o dohodnutých postupech byla zřetelně odlišena od zpráv týkajících se jiných zakázek. Například doporučení může odborník:

- poskytnout v samostatném dokumentu, tj. nikoli v dokumentu, který obsahuje zprávu o dohodnutých postupech;
- zahrnout do dokumentu, který obsahuje zprávu o dohodnutých postupech, ale tak, že jsou doporučení od takové zprávy zřetelně odlišena, například tím, že tvoří samostatné oddíly dokumentu.

Dokumentace (viz odstavec 35)

A60. Dokumentace charakteru, termínů a rozsahu provedených dohodnutých postupů obvykle obsahuje například:

- identifikační charakteristické znaky skutečnosti (skutečností), která (které) je (jsou) předmětem dohodnutých postupů; tyto znaky se liší v závislosti na charakteru dohodnutých postupů a skutečnosti (skutečností), která (které) je (jsou) předmětem dohodnutých postupů. Například:
 - jestliže odborník provedl postup, jehož předmětem byly nákupní objednávky, vymezí vybrané dokumenty v dokumentaci na základě data a jedinečného čísla objednávky;
 - jestliže odborník provedl postup, v rámci kterého vybral všechny položky nějakého souboru přesahující určitý limit, popíše v dokumentaci rozsah postupu a vymezí daný soubor (například všechny účetní zápisy z účetního deníku za stanovené období přesahující určitý limit, všechny pracovní výkazy za stanovené měsíce přesahující určitý počet hodin nebo každá desátá položka z nějakého seznamu);
 - jestliže odborník provedl proces, který zahrnoval dotazování konkrétních pracovníků, uvede v dokumentaci data, kdy se dotazování uskutečnilo, jména příslušných osob, jejich pracovní zařazení a konkrétní dotazy;
 - jestliže odborník provedl pozorování, popíše v dokumentaci daný proces nebo skutečnost, která byla předmětem pozorování, uvede příslušné osoby a jejich odpovědnost a kde a kdy bylo pozorování provedeno;
- jméno osoby, která dohodnuté postupy provedla, a datum, kdy se tak stalo;
- jméno osoby, která dohodnuté postupy zkontrolovala, a datum, kdy se tak stalo.

Příklad smluvního dopisu pro zakázku na dohodnuté postupy

Následující smluvní dopis pro zakázku na dohodnuté postupy ilustruje praktické uplatnění požadavků a dalších ustanovení tohoto standardu. Dopis nemá normativní platnost a slouží pouze jako vodítko, které lze používat jen na základě znalosti tohoto standardu. Je nutné ho upravit s ohledem na požadavky a okolnosti konkrétní zakázky. Dopis se týká zakázky na dohodnuté postupy realizované v jednom období. V případě použití pro opakující se zakázku vymezenou v tomto standardu je nutné ho upravit. Při posuzování toho, zda smluvní dopis vyhovuje pro konkrétní zakázku, je vhodné vyžádat si právní pomoc.

[Název najímající strany]

Byli jsme pověřeni provedením dohodnutých postupů, jejichž předmětem je nákup produktů [xyz]. Tímto smluvním dopisem potvrzujeme podmínky a cíle zakázky a charakter a omezení služeb, které budeme poskytovat. Naše zakázka bude provedena v souladu s mezinárodním standardem pro související služby ISRS 4400 (revidované znění) *Dohodnuté postupy*. Při realizaci zakázky budeme dodržovat [popište příslušné etické požadavky]. Tyto [příslušné etické požadavky] nevyžadují, abychom byli nezávislí.

V rámci zakázky na dohodnuté postupy podle ISRS 4400 (revidované znění) provedeme s Vámi sjednané postupy a vydáme zprávu, ve které Vás budeme informovat o našich zjištěních. Zjištění jsou konkrétní výsledky provedených dohodnutých postupů. Potvrzujete [doplňte další strany, pokud je to relevantní], že dohodnuté postupy jsou pro účel dané zakázky vhodné. My se k vhodnosti prováděných postupů nevyjadřujeme. Zakázka bude realizována na základě předpokladu, že za skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů, zodpovídá [název odpovědné strany]. Nejedná se o ověřovací zakázku, a tudíž nevydáme žádný výrok ani závěr poskytující ujištění.

Cílem postupů, které provedeme, je poskytnout Vám podporu při posuzování toho, zda nákup produktů [xyz] je v souladu s Vašimi zásadami v oblasti nákupu.¹⁵ Naše zpráva tedy bude určena výhradně Vám a nemusí být vhodná pro jiný účel.

Zavázali jsme se provést následující postupy a předložit Vám zprávu o zjištěních vyplývajících z naší práce:

- Vyžádat si od vedení [název odpovědné strany] soupis všech smluv týkajících se produktů [xyz], které byly uzavřeny v období od [1. ledna 20X1] do [31. prosince 20X1] („soupis“), a vybrat všechny smlouvy, jejichž hodnota přesahuje 25 tis. USD.
- Každou smlouvu ze soupisu, jejíž hodnota přesahuje 25 tis. USD, porovnat s nabídkami do výběrového řízení a zjistit, zda se ho zúčastnili minimálně tři uchazeči uvedení na „seznamu schválených dodavatelů“ [název odpovědné strany].
- U každé smlouvy ze soupisu, jejíž hodnota přesahuje 25 tis. USD, porovnat splatnou částku podle uzavřené smlouvy s částkou, kterou [název odpovědné strany] dodavateli fakticky uhradila, a určit, zda fakticky uhrazená částka je totožná s částkou sjednanou ve smlouvě.

Dohodnuté postupy provedeme v období od [datum] do [datum].

Zpráva o dohodnutých postupech

¹⁵ V tomto případě je najímající strana rovněž předpokládaným uživatelem.

ISRS 4400 (REVIDOVANÉ ZNĚNÍ) DOHODNUTÉ POSTUPY

V rámci zakázky vydáme zprávu, ve které popíšeme dohodnuté postupy a zjištění, která z nich vyplynula [doplňte informace o očekávané formě a obsahu zprávy o dohodnutých postupech].

Svůj souhlas s podmínkami zakázky, včetně konkrétních postupů, na jejichž provedení jsme se dohodli, a jejich vhodnosti pro účel zakázky, prosím potvrďte podpisem přiložené kopie tohoto smluvního dopisu a zašlete ji zpět na naši adresu.

[Doplňte další informace, například ustanovení o odměně, fakturaci, případně další konkrétní podmínky relevantní pro danou zakázku.]

[Název společnosti]

Jménem [název najímající strany] souhlasím s výše uvedenými podmínkami:

[Podpis]

[Jméno a funkce]

[Datum]

Příklady zpráv o dohodnutých postupech

Příklad 1

Tento příklad zprávy o dohodnutých postupech vychází z následujících předpokladů:

- Příjemcem a jediným předpokládaným uživatelem zprávy je najímající strana. Najímající strana není totožná s odpovědnou stranou. Najímající stranou a předpokládaným uživatelem je např. regulační orgán a odpovědnou stranou je účetní jednotka podléhající jeho dohledu.
- Nebyly zjištěny žádné výjimky.
- Odborník při provádění dohodnutých postupů nevyužil práci svého experta.
- Užívání ani šíření zprávy není omezeno.
- Odborník není povinen dodržovat žádné požadavky týkající se nezávislosti.
- U postupu č. 3 si odborník pro vykazování výjimek dohodl s najímající stranou kvantitativní limit 100 USD.

ZPRÁVA O DOHODNUTÝCH POSTUPECH TÝKAJÍCÍ SE NÁKUPU PRODUKTŮ [XYZ]

[Název příjemce]

Účel zprávy o dohodnutých postupech

Cílem naší zprávy je poskytnout [název najímající strany] podporu při posuzování toho, zda nákup produktů [xyz] je v souladu s jejími zásadami v oblasti nákupu. Naše zpráva tudíž nemusí být vhodná pro jiný účel.

Odpovědnost najímající strany a odpovědné strany

[Název najímající strany] potvrdila, že dohodnuté postupy jsou pro účely zakázky vhodné.

Za skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů, odpovídá [název odpovědné strany], tak jak ji vymezila [název najímající strany].

Odpovědnost odborníka

Zakázku na dohodnuté postupy jsme provedli v souladu s mezinárodním standardem pro související služby ISRS 4400 (revidované znění) *Dohodnuté postupy*. V rámci zakázky jsme provedli postupy, které jsme sjednali s [název najímající strany], a na jejich základě vydáváme zprávu o našich zjištěních, tj. o konkrétních výsledcích provedených postupů. K vhodnosti dohodnutých postupů se nevyjadřujeme.

Zakázka na dohodnuté postupy není ověřovací zakázkou, a tudíž nevydáváme žádný výrok ani závěr poskytující ujištění.

Pokud bychom provedli další postupy, je možné, že bychom zjistili i jiné skutečnosti, o nichž bychom informovali v naší zprávě.

Profesní etika a řízení kvality

Splňujeme etické požadavky stanovené [popište příslušné etické požadavky]. Na danou zakázku se nevztahují žádné požadavky na nezávislost, které bychom museli dodržovat.

Naše společnost se řídí mezinárodním standardem pro řízení kvality ISQM 1, v souladu s nímž je povinna navrhnout, zavést a provozovat systém řízení kvality, včetně zásad a postupů upravujících soulad s etickými požadavky, profesními standardy a příslušnými právními předpisy.

Provedené postupy a zjištění

Provedli jsme níže uvedené postupy, které jsme sjednali s [název najímající strany]. Předmětem těchto postupů byl nákup produktů [xyz].

	Postupy	Zjištění
1	Vyžádat si od vedení [název odpovědné strany] soupis všech smluv týkajících se produktů [xyz], které byly uzavřeny v období od [1. ledna 20X1] do [31. prosince 20X1] („soupis“), a vybrat všechny smlouvy, jejichž hodnota přesahuje 25 tis. USD.	Obdrželi jsme od vedení soupis všech smluv týkajících se produktů [xyz], které byly uzavřeny v období od [1. ledna 20X1] do [31. prosince 20X1]. Z celkového počtu 125 smluv uvedených v soupisu má 37 smluv hodnotu vyšší než 25 tis. USD.
2	Každou smlouvu ze soupisu, jejíž hodnota přesahuje 25 tis. USD, porovnat s nabídkami do výběrového řízení a zjistit, zda se ho zúčastnili minimálně tři uchazeči uvedení na „seznamu schválených dodavatelů“ [název odpovědné strany].	U 37 smluv, jejichž hodnota je vyšší než 25 tis. USD, jsme provedli inspekci nabídek do výběrového řízení. Zjistili jsme, že u všech 37 smluv se výběrového řízení zúčastnili minimálně tři uchazeči uvedení na „seznamu schválených dodavatelů“ [název odpovědné strany].
3	U každé smlouvy ze soupisu, jejíž hodnota přesahuje 25 tis. USD, porovnat splatnou částku podle uzavřené smlouvy s částkou, kterou [název odpovědné strany] dodavateli fakticky uhradila, a určit, zda uhrazená částka odpovídá částce sjednané ve smlouvě.	U 37 smluv, jejichž hodnota je vyšší než 25 tis. USD, jsme získali podepsaný výtisk smlouvy a porovnali jsme splatnou částku podle smlouvy s částkou, kterou [název odpovědné strany] dodavateli fakticky uhradila. Zjistili jsme, že u žádné z 37 smluv není rozdíl mezi uhrazenou částkou a částkou sjednanou ve smlouvě vyšší než 100 USD, tj. nezjistili jsme žádné výjimky.

[Podpis odborníka]

[Datum zprávy odborníka]

[Adresa odborníka]

Příklad 2

Tento příklad zprávy o dohodnutých postupech vychází z následujících předpokladů:

- Najímající strana je totožná s odpovědnou stranou. Zpráva má vedle najímající strany ještě dalšího předpokládaného uživatele, který není totožný s najímající stranou. Předpokládaným uživatelem je např. regulační orgán a najímající i odpovědnou stranou je účetní jednotka podléhající jeho dohledu.
- Byly zjištěny výjimky.
- Odborník pověřil provedením jednoho dohodnutého postupu svého experta a informaci o tom uvádí ve své zprávě.
- Užívání a šíření zprávy je omezeno.
- Odborník je auditorem účetní závěrky najímající strany (která je totožná s odpovědnou stranou) a dohodl se s ní, že jeho soulad s požadavky na nezávislost, které platí pro audit účetní závěrky, je relevantní rovněž pro účely zakázky na dohodnuté postupy. Na základě toho tudíž bylo v podmínkách zakázky uvedeno, že pro její účely odborník musí splňovat požadavky na nezávislost, které platí pro audit účetní závěrky.
- Odborník uvedl ve zprávě datum, kdy byly dohodnuté postupy sjednány v podmínkách zakázky.

ZPRÁVA O DOHODNUTÝCH POSTUPECH TÝKAJÍCÍ SE NÁKUPU PRODUKTŮ [XYZ]

[Název příjemce]

Účel zprávy o dohodnutých postupech a omezení užívání a šíření

Cílem naší zprávy je poskytnout [název předpokládaného uživatele] podporu při posuzování toho, zda nákup produktů [xyz] realizovaný [název najímající strany] je v souladu s interními zásadami [název předpokládaného uživatele] v oblasti nákupu. Naše zpráva tudíž nemusí být vhodná pro jiný účel. Je určena výhradně [název najímající strany] a [název předpokládaného uživatele] a neměla by být distribuována jiným stranám ani jimi používána.

Odpovědnost najímající strany

[Název najímající strany] potvrdila, že dohodnuté postupy jsou pro účely zakázky vhodné.

Za skutečnost, která je předmětem dohodnutých postupů, odpovídá [název najímající strany] (která je totožná s odpovědnou stranou).

Odpovědnost odborníka

Zakázku na dohodnuté postupy jsme provedli v souladu s mezinárodním standardem pro související služby ISRS 4400 (revidované znění) *Dohodnuté postupy*. V rámci zakázky jsme provedli postupy, které jsme sjednali s [název najímající strany], a na jejich základě vydáváme zprávu o našich zjištěních, tj. o konkrétních výsledcích provedených postupů. K vhodnosti dohodnutých postupů se nevyjadřujeme.

Zakázka na dohodnuté postupy není ověřovací zakázkou, a tudíž nevydáváme žádný výrok ani závěr poskytující ujištění.

Pokud bychom provedli další postupy, je možné, že bychom zjistili i jiné skutečnosti, o nichž bychom informovali v naší zprávě.

Profesní etika a řízení kvality

Splňujeme etické požadavky stanovené [popište příslušné etické požadavky] a rovněž požadavky na nezávislost v souladu s [popište příslušné požadavky na nezávislost].¹⁶

Naše společnost se řídí mezinárodním standardem pro řízení kvality ISQM 1, v souladu s nímž je povinna navrhnout, zavést a provozovat systém řízení kvality, včetně zásad a postupů upravujících soulad s etickými požadavky, profesními standardy a příslušnými právními předpisy.

Provedené postupy a zjištění

Provedli jsme níže uvedené postupy, které jsme sjednali s [název najímající strany] v podmínkách zakázky ze dne [DATUM]. Předmětem těchto postupů byl nákup produktů.

	Postupy	Zjištění
1	Vyžádat si od vedení [název najímající strany] soupis všech smluv týkajících se produktů [xyz], které byly uzavřeny v období od [1. ledna 20X1] do [31. prosince 20X1] („soupis“), a vybrat všechny smlouvy, jejichž hodnota přesahuje 25 tis. USD.	Obdrželi jsme od vedení soupis všech smluv týkajících se produktů [xyz], které byly uzavřeny v období od [1. ledna 20X1] do [31. prosince 20X1]. Z celkového počtu 125 smluv uvedených v soupisu má 37 smluv hodnotu vyšší než 25 tis. USD.

¹⁶ Jestliže například příslušné etické požadavky představuje Kodex IESBA a příslušné požadavky na nezávislost Část 4A tohoto kodexu, tato věta může být formulována takto: „Splňujeme etické požadavky stanovené *Mezinárodním etickým kodexem pro auditory a účetní odborníky (včetně Mezinárodních standardů nezávislosti)* vydaným Mezinárodním výborem pro etické standardy účetních (Kodex IESBA) a požadavky na nezávislost stanovené v Části 4A Kodexu IESBA.“

	Postupy	Zjištění
2	<p>Každou smlouvu ze soupisu, jejíž hodnota přesahuje 25 tis. USD, porovnat s nabídkami do výběrového řízení a zjistit, zda se ho zúčastnili minimálně tři uchazeči uvedení na „seznamu schválených dodavatelů“ [název najímající strany]. Nabídky do výběrového řízení podané v [cizí jazyk] nechat nejprve přeložit překladatelem, který je najat odborníkem.</p>	<p>U 37 smluv, jejichž hodnota je vyšší než 25 tis. USD, jsme provedli inspekci nabídek do výběrového řízení. U těchto 37 smluv byla v pěti případech nabídka podána v [cizí jazyk]. Jejich překladem jsme pověřili překladatele.</p> <p>Zjistili jsme, že u 36 z celkového počtu 37 smluv se výběrového řízení zúčastnili minimálně tři uchazeči uvedení na „seznamu schválených dodavatelů“ [název najímající strany].</p> <p>Zjistili jsme, že u jedné smlouvy v hodnotě 65 tis. USD výběrové řízení neproběhlo. Vedení nám vysvětlilo, že důvodem, proč u dané smlouvy výběrové řízení neproběhlo, byla časová tíseň kvůli nutnosti dodržet termín.</p> <p>Využití překladatele, který pro nás zajistil překlad nabídek do výběrového řízení, nesnižuje naši odpovědnost za provedení dohodnutých postupů a za zpracování zprávy o našich zjištěních.</p>
3	<p>U každé smlouvy ze soupisu, jejíž hodnota přesahuje 25 tis. USD, porovnat splatnou částku podle uzavřené smlouvy s částkou, kterou [název najímající strany] dodavateli fakticky uhradila, a určit, zda uhrazená částka odpovídá částce sjednané ve smlouvě.</p>	<p>U 37 smluv, jejichž hodnota je vyšší než 25 tis. USD, jsme získali podepsaný výtisk smlouvy a porovnali jsme částku splatnou podle smlouvy s částkou, kterou [název najímající strany] dodavateli fakticky uhradila.</p> <p>Zjistili jsme, že u 26 z celkového počtu 37 identifikovaných smluv se částka splatná podle smlouvy lišila od částky, kterou [název najímající strany] dodavateli fakticky uhradila. U všech těchto případů nám vedení potvrdilo, že důvodem rozdílu byla kompenzace 1% zvýšení daně z obratu, k němuž v [jurisdikce] došlo s účinností od září 20X1.</p>

[Podpis odborníka]

[Datum zprávy odborníka]

[Adresa odborníka]